

Pressure/Vacuum pumps

Bombas de presión/vacío

Pompes pression-vide

Bombas de pressão/a vácuo

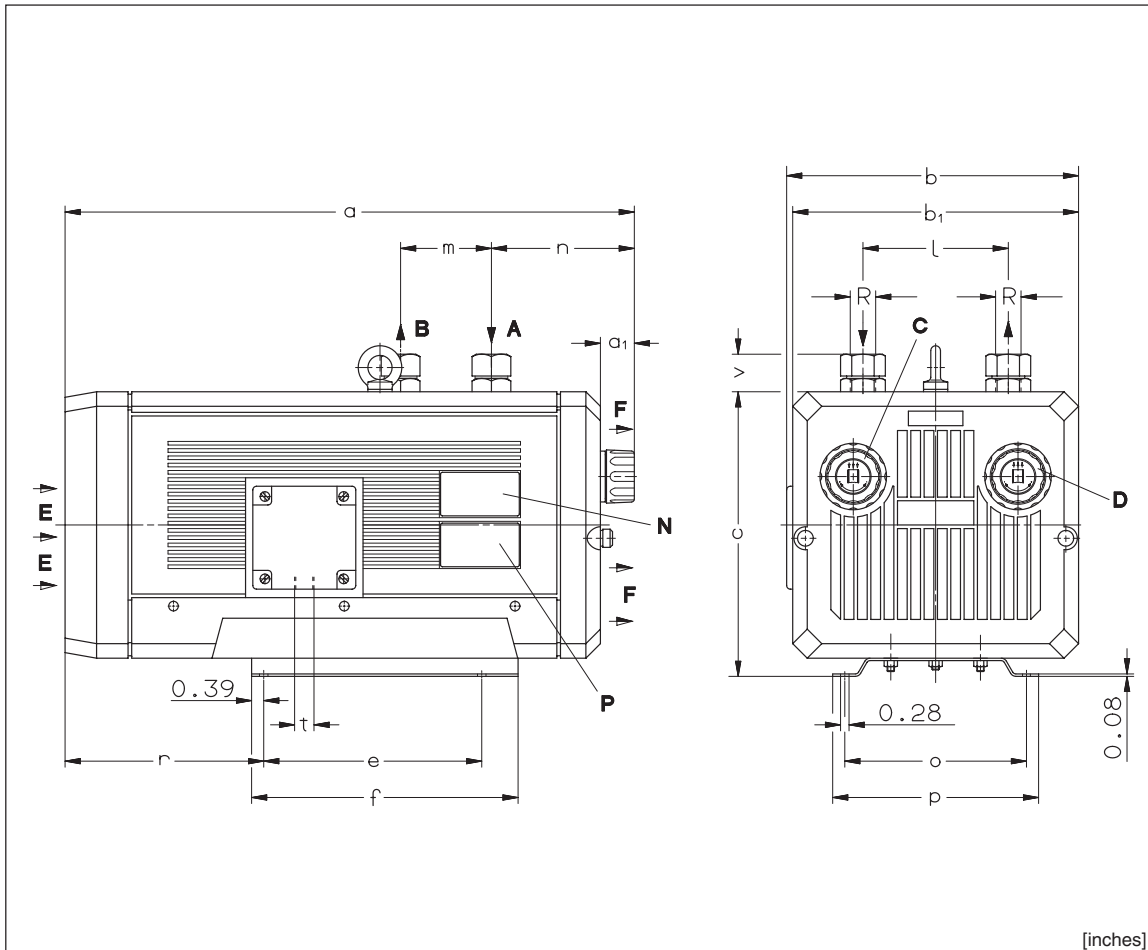
KLT



KLT 15

KLT 25

KLT 40



| | | | | |
|---|---------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| A | Vacuum connection | Conexión vacío | Raccord du vide | Conexão do vácuo |
| B | Pressure connection | Conexión presión | Raccord surpression | Conexão da pressão |
| C | Vacuum regulating valve | Válvula reguladora de vacío | Valve réglage vide | Válvula de regulagem do vácuo |
| D | Pressure regulating valve | Válvula reguladora de presión | Valve de réglage pression | Válvula de regulagem da pressão |
| E | Cooling air entry | Entrada aire refrigerante | Entrée air refroidissement | Entrada do ar refrigerante |
| F | Cooling air exit | Salida aire refrigerante | Sortie air refroidissement | Saída do ar refrigerante |
| N | Data plate | Placa fecha | Etiquette caractéristique | Placa da data |
| P | Motor name plate | Placa mod. motor | Etiquette caractérist. moteur | Placa do nome do motor |

| KLT | | 15 | 25 | 40 |
|----------|----------------|------------|------------|------------|
| [inches] | a | 18.74 | 19.96 | 23.35 |
| | a ₁ | 1.34 | 1.34 | 1.89 |
| | b | 9.53 | 9.53 | 10.79 |
| | b ₁ | 9.29 | 9.29 | 10.47 |
| | c | 9.25 | 9.25 | 10.24 |
| | e | 7.09 | 7.09 | 7.87 |
| | f | 8.66 | 8.66 | 9.53 |
| | l | 4.72 | 4.72 | 5.91 |
| | m | 2.95 | 2.95 | 3.15 |
| | n | 4.88 | 6.10 | 7.01 |
| | o | 5.91 | 5.91 | 7.48 |
| | p | 6.69 | 6.69 | 8.27 |
| | r | 6.46 | 6.46 | 7.87 |
| | t | M 25 x 1,5 | M 25 x 1,5 | M 25 x 1,5 |
| v | 1.22 | 1.22 | 1.46 | |
| R | 1/2" NPT | 1/2" NPT | 3/4" NPT | |

DA 480

1.2.2004

Rietschle Thomas Hanover Inc.

7222 Parkway Drive
HANOVER, MD 21076
USA

Fon 410 - 712 - 4100

Fax 410 - 712 - 4148

E-Mail:
sales@vacuumpumps.com

http://
www.vacuumpumps.com

| KLT | | 15 | | | 25 | | | 40 | | |
|---------|-------|-----------------------|--|--|----------|--|--|---------|--|--|
| 3~ | 50 Hz | 200-255/346-440V ± 5% | | | | | | | | |
| | 60 Hz | 200-290/346-500V ± 5% | | | | | | | | |
| 1~ | 50 Hz | 230V ± 10% | | | | | | | | |
| | 60 Hz | 115V ± 10% | | | | | | | | |
| kw (3~) | 50 Hz | 0.75 | | | 1.1 | | | 1.85 | | |
| | 60 Hz | 0.90 | | | 1.3 | | | 2.2 | | |
| kw (1~) | 50 Hz | 0.75 | | | 1.0• | | | 1.85• | | |
| | 60 Hz | 0.90 | | | 1.3• | | | - | | |
| A (3~) | 50 Hz | 3.6/2.1 | | | 5.55/3.2 | | | 9.0/5.2 | | |
| | 60 Hz | 3.8/2.2 | | | 5.55/3.2 | | | 9.0/5.2 | | |
| A (1~) | 50 Hz | 5.6 | | | 6.6 | | | 10.5 | | |
| | 60 Hz | 11.0 | | | 16 | | | - | | |
| rpm | 50 Hz | 1450 | | | | | | | | |
| | 60 Hz | 1740 | | | | | | | | |
| dB(A) | 50 Hz | 64 | | | 66 | | | 68 | | |
| | 60 Hz | 66 | | | 68 | | | 70 | | |
| lbs | 3~ | 62.6 | | | 77.4 | | | 110 | | |
| | 1~ | 63.1 | | | 77.6 | | | 115 | | |
| ZRK | | 13 | | | 13 | | | 20 | | |
| ZSA | | 13 | | | 13 | | | 20 | | |
| ZMS | | # | | | # | | | # | | |

| | | | | |
|----------------|---------------------|-------------------------|---------------------|--------------------------|
| 3~/1~ | Motor version | Versión motor | Exécution moteur | Versão do motor |
| kw | Motor rating | Datos motor | Puissance moteur | Potência do motor |
| A | Full load amperage | Amperaje de plena carga | Intensité absorbée | Amperagem da carga total |
| rpm | Speed | Velocidad | Vitesse rotation | Velocidade |
| dB(A) | Average noise level | Nivel de ruido medio | Niveau sonore moyen | Nível médio de ruído |
| lbs | Weight | Peso | Poids | Peso |
| cfm | Capacity | Capacidad | Volume engendré | Capacidade |
| in. Hg (gauge) | Ultimate vacuum | Vacío final | Vide limite | Limite de vácuo |
| psig | Excess pressure | Exceso de presión | Surpression | Pressão excessiva |
| V | Suction air | Aire succion | Air aspiré | Ar de sucção |
| P | Compressed air | Aire comprimido | Air comprimé | Ar comprimido |
| ZRK | Accessories | Accesorios | Accessoires | Accessórios |
| ZSA | Non return valve | Válvula retención | Clapet anti-retour | Válvula sem retorno |
| ZMS | Hose connection | Conexión manguera | Raccord tuyau | Conexão da mangueira |
| | Motor starter | Arranque motor | Disjoncteur moteur | Arranque do motor |

| KLT 15 | in. Hg (gauge) | V | 0 | 12.2 | 15.2 | 18.1 | 0 | 12.2 | 15.2 | 18.1 | 0 | 12.2 | 15.2 | 18.1 | 0 | 12.2 | 15.2 | 18.1 |
|-------------|----------------|------|------|------|------|------|-----|------|------|------|-----|------|------|------|-----|------|------|------|
| | | | psig | P | 0 | | | 5.8 | | | 7.3 | | | 8.7 | | | | |
| cfm (50 Hz) | V* | 9.2 | 7.7 | 7.1 | 6.5 | 8.7 | 6.9 | 6.3 | 5.7 | 8.5 | 6.6 | 6.0 | 5.4 | 8.2 | 6.3 | 5.7 | 5.1 | |
| | P | 9.8 | 7.5 | 6.8 | 6.1 | 9.1 | 6.7 | 6.1 | 5.4 | 8.8 | 6.4 | 5.8 | 5.2 | 8.6 | 6.1 | 5.5 | 4.9 | |
| cfm (60 Hz) | V* | 11.1 | 9.2 | 8.5 | 7.8 | 10.5 | 8.2 | 7.5 | 6.8 | 10.2 | 7.9 | 7.2 | 6.5 | 9.9 | 7.5 | 6.8 | 6.1 | |
| | P | 11.8 | 9.1 | 8.2 | 7.4 | 10.9 | 8.0 | 7.3 | 6.5 | 10.6 | 7.7 | 7.0 | 6.2 | 10.3 | 7.4 | 6.7 | 5.9 | |
| kw | 50 Hz | 0.75 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 60 Hz | 0.90 | | | | | | | | | | | | | | | | |

| KLT 25 | in. Hg (gauge) | V | 0 | 12.2 | 15.2 | 18.1 | 0 | 12.2 | 15.2 | 18.1 | 0 | 12.2 | 15.2 | 18.1 | 0 | 12.2 | 15.2 | 18.1 |
|-------------|----------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| | | | psig | P | 0 | | | 5.8 | | | 7.3 | | | 8.7 | | | | |
| cfm (50 Hz) | V* | 14.1 | 11.5 | 10.6 | 9.7 | 12.9 | 10.0 | 9.1 | 8.0 | 12.7 | 9.6 | 8.5 | 7.4 | 12.4 | 9.0 | 7.9 | 6.8 | |
| | P | 15.4 | 11.6 | 10.7 | 9.7 | 13.8 | 10.1 | 9.2 | 8.3 | 13.2 | 9.7 | 8.7 | 7.9 | 12.7 | 9.2 | 8.4 | 7.7 | |
| cfm (60 Hz) | V* | 17.0 | 13.8 | 12.7 | 11.7 | 15.5 | 12.0 | 10.9 | 9.6 | 15.2 | 11.5 | 10.2 | 8.8 | 14.8 | 10.8 | 9.5 | 8.2 | |
| | P | 18.5 | 13.9 | 12.8 | 11.7 | 16.6 | 12.1 | 11.1 | 9.9 | 15.9 | 11.6 | 10.5 | 9.5 | 15.2 | 11.1 | 10.1 | 9.2 | |
| kw | 50 Hz | 1.1 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 60 Hz | 1.5 | | | | | | | | | | | | | | | | |

| KLT 40 | in. Hg (gauge) | V | 0 | 12.2 | 15.2 | 18.1 | 0 | 12.2 | 15.2 | 18.1 | 0 | 12.2 | 15.2 | 18.1 | 0 | 12.2 | 15.2 | 18.1 |
|-------------|----------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| | | | psig | P | 0 | | | 5.8 | | | 7.3 | | | 8.7 | | | | |
| cfm (50 Hz) | V* | 25.0 | 21.4 | 20.1 | 18.8 | 24.1 | 20.7 | 19.4 | 17.7 | 23.2 | 19.7 | 18.4 | 16.5 | 22.5 | 18.5 | 17.1 | 15.6 | |
| | P | 24.7 | 18.4 | 16.7 | 14.8 | 23.8 | 17.7 | 16.0 | 14.1 | 22.8 | 17.1 | 15.3 | 13.6 | 21.8 | 16.2 | 14.5 | 12.9 | |
| cfm (60 Hz) | V* | 30.0 | 25.7 | 24.1 | 22.6 | 30.0 | 24.8 | 23.3 | 21.2 | 27.9 | 23.7 | 22.0 | 19.8 | 27.1 | 22.2 | 20.5 | 18.7 | |
| | P | 29.7 | 22.1 | 20.1 | 17.8 | 28.6 | 21.2 | 19.2 | 17.0 | 27.3 | 20.5 | 18.4 | 16.3 | 26.1 | 19.4 | 17.4 | 15.5 | |
| kw | 50 Hz | 1.85 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 60 Hz | 2.2 | | | | | | | | | | | | | | | | |

* Relates to pump inlet conditions./ se refiere a las condiciones de entrada de la bomba./ relatif à l'état règnant à l'aspiration./ refere-se a condições de entrada da bomba.
 Curves and tables refer to compressor at normal operating temperature./ Las curvas y las tablas se referiran al compresor a la temperatura normal de operación./ Les courbes et tableaux sont établies, compresseur à température de fonctionnement./ As curvas e tabelas referem-se ao compressor a temperatura normal de operação.
 Technical information is subject to change without notice!/ La información técnica está sujeta a cambios sin previo aviso!/ Sous réserve de modification technique./ A informação técnica está sujeita a mudança sem aviso prévio!
 # on request # on pedido # sur demande # a pedido
 • Capacity on request • Capacidad on pedido • Courbes sur demande • Capacidade a pedido